

УДК 811

Бай Линсяо

Пермский государственный национальный исследовательский университет

г. Пермь, Российская Федерация

blingkong2008@yandex.ru

Когнитивный признак ОТНОШЕНИЕ в оппозиции «СЧАСТЬЕ – НЕСЧАСТЬЕ» в китайских чэньюй

Аннотация

Новый вектор российско-китайских отношений диктует необходимость более глубокого понимания специфики китайской лингвокультуры, столь отличной от индоевропейской. Фразеологические единицы наилучшим образом отражают эту специфику. Цель настоящей статьи состоит в описании когнитивного признака ОТНОШЕНИЕ, актуализирующего оппозицию «СЧАСТЬЕ – НЕСЧАСТЬЕ». Материалом для исследования послужили 243 чэньюй, символизирующие «ОТНОШЕНИЕ», как счастливое или несчастливое. Материал отбирался из фразеологических словарей, корпуса китайского языка Пекинского университета и корпуса современного китайского языка методами сплошной и направленной выборки. Далее применялись семантический и контекстный анализ. Собранные чэньюй удалось распределить по семи оппозитивным парам: *спокойствие – беспокойство, удовольствие – неудовольствие, радость – грусть, бодрость – вялость, оптимизм – пессимизм, внимательность – небрежность, великодушные – бездушные*. В результате анализа типичных контекстов, в которых функционируют такие чэньюй, установлено, что ОТНОШЕНИЕ представляется базовой когнитивной категорией оппозиции СЧАСТЬЕ – НЕСЧАСТЬЕ, широко представленной в виде чэньюй и формирующей ментальное пространство человека.

Ключевые слова: оппозиция, чэньюй, когнитивный признак, китайский язык, фразеология

© Бай Л. 2024

Для цитирования: Бай Л. Когнитивный признак ОТНОШЕНИЕ в оппозиции «СЧАСТЬЕ – НЕСЧАСТЬЕ» в китайских чэньюй // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2024. Вып. 10, № 1. С. 33–43.